

Waqyi misriyyat

وقایع مصریه

نمره ٥٠٧

طبعت فی مطبعة دیوان الوقایع المصریه بالقاهرة العامرة

فی یوم الاحد ٢٤ من ذی القعدة الحرام سنة ١٢٤٨

ميزان هوا مصر

ذا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٣	ر	١٨	١٩	٢٠	١٨	١٧

وقوعات دیوان معاونت

صورت بیورلدی سامی

امیر الامراء الکرام کبیر الکبراء الفخام میرمیران کرامدن اولوب بو دفعه عساکر جهادیه من نظارتی عهده سنه احاله قلنان یکتمز سعادتلو احمد پاشا دام اقباله انها اولنور که جهادیه ناظری سابق سلفک محمود بکک بعض اسبابه مبنی عزلی و یرینه حمیتشعاران دائره مزدن برذاتک نصبی حسب المصلحه ایجاب ایتمش و سن رشد و روبت و عقل و فطانت ایله متصف تربیه کرده مز اولوب اوته دنبرو مأمور اولدیغک مصالح جسیمه و امور خیریه مزده جانسپارانه غیرت و حمیت ایتمش و مصالح واقعه یی مرکز لایقنده رویت ایلمش صداقتکارانمزدن بولندیغکه مبنی بو دفعه جهادیه نظارتی بالانتخاب سنک عهده اهلیتکه احاله و تفویض اولنمشدر ایمدی سندن مأمول و منظرم اولان اثار کارکذاری و حمیت مقتضاسنجه نظارت مذکوره نک حسن رؤیت و تنظیمنه و جهادیه مزک امرای عظام و ضابطان فخامیله حسن موانست ایدرک بر وجه دلخواه هر حالده ابراز اطوار مرغوبه یه بذل جل همت ایتمک بابنده اشبو بیورلدی اصدار و یدینه اعطا اولنمشدر کرکدر که بر موجب بیورلدی عمل و حرکت و خلافندن مباعدت ایلیه سز دیو

وقایع دیوان المعاونة

صورة الامر السامی

امیر الامراء الکرام کبیر الکبراء الفخام الذی هو احد المیرمیرانات وقد احیلت علی عهدته الان نظارة عسکر الجهادیة صاحب السعادة احمد باشا یکن دام اقباله وبعد فانه لما عزل محمود بیک ناظر الجهادیه السابق لبعض اسباب واوجبت المصلحة نصب ناظر عوضا عنه ممن شعارهم الحمیة فی دائرتنا وکنت متصفا بالرشد والعقل والفطانة ومجربا للامور وممن ربیناهم وقد اظهرت الحمیة والغیرة منذ زمان فیما امرت به من المصالح الجسیمه والامور العظیمة وبذلت النفس فیها وابرزت المصالح الواقعة فی مرکز اللیاقة وکنت ممن بذل الصداقة احیلت الان بالانتخاب نظارة الجهادیة علیک وفوض امرها الیک فالمأمول والمنظور من محاسن طباعک ومقتضیات حمیتک ان تجید النظر فی تنظیم النظارة المذکورة وتحسن المؤانسة مع الامراء العظام والضباط الفخام وتبرز الاطوار المرغوبه فی کل حال علی وجه مرادنا وقد اصدر هذا الامر وسلم لیدک فیلزمک ان تبذل جل الهمة فی الامور وان تجری حرکاتک واعمالک علی موجبه وتجتنب عما یخالفه

صورت بیورلدی سامی

افتخار الامراء الکرام طوبجی الاینک میرالایی اولوب بو دفعه طوبجی میرلواسی نصب اولنان سلیم بک دام مجده انها اولنور که مأمور اولدیغک خدماتده اظهار صداقت و ابراز کوشش و استقامت ایتمکده و واقع اولان محاربه لرده ظهوره کلان جسارت و شجاعتک کورلمکده اولدیغی اجلدن ازبرای تلطیف عهده حمیتکه میرلوالق احاله اولنه رق بو وجهله قدرک ترفیع قلنمشدر ایمدی سندخی جاری اولان اصولمز اقتضاسی و تودیع ید حمیتکز قلنان قانوننامه مقتضاسی اوزره حرکت برله زیر اداره کزده بولنان ضابطان حمیت ارا ایله بالاتحاد مترتب عهده مأموریتک اولان خدمات لازمه یی ادایه دقت و سندن مأمول اولان غیرت و حمیتی بوندن بویله دخی اجرایه مبادرت ایلمک بابنده مأموریتکی حاوی اشبو بیورلدیمز اصدار و تسیار اولنمشدر بعنه تعالی وصولنده کرکدر که بر موجب بیورلدی عمل و حرکته دقت و خلافندن حذر و مجانبت ایلیه سز دیو

صورة الامر السامی

افتخار الامراء الکرام امیر الای الطوبجیة الذی نصب الان امیرلوا سلیم بیک دام مجده وبعد فانک لما کنت مجتهدا فی ابراز الصداقة واظهار الاستقامة فی خدمتک المأمور بها وقد تبینت شجاعتک وجسارتک الصادرة منک فی المحاربات الواقعة احیلت علیک امارة اللوا بقصد تلطیفک ورفع قدرک فالان ینبغی لک ان تکون حرکتک جاریة علی اصولنا وان تراعی مقتضی القانوننامه الذی بیدک وتؤدی الخدمة اللازمة لعهدتک بالحمیة والاتحاد مع الضباط الموجودین تحت ذیل ادارتک وتبادر الی اجرا الهمة والغیرة المأمولتین منک فیما بعد وقد اصدر هذا الامر المشتمل علی ذلک وسیر الیک فالواجب علیک لدی وصوله بمنه تعالی ان تکون حرکاتک واعمالک علی موجبه وان تجانب خلافه

صورت بیورلدی سامی

بو دفعه مدیری امور افرنجیه و تجارت مصریه عنوانیله رتبهٔ حسنهٔ میرلوایی عهدهٔ استیهالنه توجیه اولنان افتخار الامراء الملة المسیحیة وعمدة الکبراء الشرزمة العیسویة بغوص بک دام صدقه انها اولنور که سن خاندان عاجزانه مزه تردد ایتمکه ایدلدنبرو کمال صدق و استقامت و فرط راستی و متانت اوزره ابراز مأثر خدمت و اظهار محاسن مخالصت و صداقت ایتمش اولدیغک نزدمزده جلی و اوجهتله طرفمزه درکار اولان شعاع نسبتک امثال و اقرانک بیننده منجلی اولدیغنه مبنی سنی امثالکدن ممتاز و هر وجهله سرفراز ایتمک لازمهٔ حمیتمز اولمشدر بناء علیه رتبه کی ایما و تردد نامه کی ایفا ایچون بر قطعه مرصع نشان مفخرتله صدر صداقتکی تشریف و ذاتکی تلطیف ایتمش اولدیغمز معلومک اولدقده بوندن بویله دخی مألوف اولدیغک وجهله مرکز صداقتده پابرجا و استقرار و محول عهده لیاقتک اولان ادارهٔ امور افرنجیه و تجارت مصریه خصوصلرینه کمال درایت و فطانت اوزره صرف نیروی اقتدار ایلدکجه برقات زیاده حسن توجه و مودتمه مظهر اوله جغکی بیلوب اکا کوره مبادرت ایلمک اوزره یدیکه اشبو بیورلدیمز ویرلمشدر کرکدر که بر وجه مشروح عمل و حرکت ایلیه سز دیو

صورة الامر السامی

مدیر الامور الافرنجیة ومعتون التجارات المصریه الذی وجهت الی عهدته رتبة امارة اللوا الحسنة وهو افتخار امراء الملة المسیحیة وعمدة کبرا الفئة العیسویة باغوص بیک دام صدقه وبعد فانه لما اظهرت محاسن الصدق والاخلاص وابرزت جمیل مأثر الخدمة وکنت سالکا سبیل المتانة والاستقامة والصدق والکمال منذ انتمیت الی جنابی وکان ذلک جلیا عندی وقد ظهرت بین اقرانک وامثالک اشعة نسبتک الی طرفی وصار من لوازم حمیتی تمییزک من بین الامثال لتظهر رتبتک ویوفی حق ترددک شرفت صدر صداقتک بنشان مرصع یستوجب الفخر ولاطفت ذاتک به فاذا صار ذلک معلوما لک ینبغی ان تکون ثابت القدم فی مرکز الصداقة علی الوجه المألوف لک وتتوجه بحسن التوجه زیادة علی ما کنت علیه فی المدة السالفة الی بذل الهمة فیما هو محال علی عهدتک من الامور الافرنجیة والتجارات المصریة اظهار المودتی وقد سلمت هذا الامر لیدک لتبادر الی ذلک فیلزمک العمل علی موجبه

اقاليم بحريه توجيهاتى

حلمى افندى نصف اول بحيره ونجيب افندى نصف ثانى بحيره واحمد اغا نصف اول شرقيه ومحمد افندى نصف ثانى شرقيه ورستم افندى منوفيه وموسى افندى دمياط وشربين نظارتلريله بكام ونائل امنيه ومرام اولمش ومحمد كاشف ثلث اول غربيه وابراهيم اغا ثلث ثانى غربيه ويوسف افندى ثلث ثالث غربيه نظارتلريله تلطيف وصالح افندى ميت عمر وسنبلاوين واحمد اغا قليوبيه وسليمان اغا جيزه وعلى كاشف نصف اول منصوره نظارتيله تشريف بيولمش اولدقلرى اخبار اولنمش اولمغله ثبت جريدهٔ وقايع قلنمشدر

توجيهات الاقاليم البحرية

لما نال المراد حلمى افندى بنظارة النصف الاول من البحيره ونجيب افندى بنصفها الثانى واحمد اغا بنظارة النصف الاول من الشرقية ومحمد افندى بنصفها الثانى ورستم افندى بنظارة المنوفية وموسى افندى بنظارة دمياط وشربين ومحمد كاشف بثلث الغربية الاول وابراهيم اغا بثلثها الثانى ويوسف افندى بثلثها الثالث ولوطف صالح افندى بنظارة ميت غمر والسنبلاوين واحمد اغا بنظارة القليوبية وسليمان اغا بنظارة الجيزة وعلى كاشف بنظارة النصف الاول من المنصوره وشرفوا بما ذكر وورد الخبر بذلك اثبت فى جريدة الوقايع

حوادث شوراى عسكريه

بوندن اقدم بالطه جى اورطه سندن سقط جيقوب سنوى ايكيوز قرق يدى بچق غروش روزنامچه ديوانندن معاش تخصيص اولنمش ايسه ده اقاليمده مامورلر خدمتلرنده بولنديغندن قرق بش والتى سنه لرنده مستحق اولديغى معاشنك صرف اولنمديغنى بيان ايدرك اعطا بيورلمسى بهطيه قريه سى اهاليسندن خضر ابراهيم نام كمسنه شوراى عسكريه دن باعرضحال استدعا ايتمش وكيفيت روزنامچه جى افنديدن لدى الاستعلام مرتب مذكور سنتين مذكوره تينه محسوبا بقايا ضمننده جانب ديوانه اضافه اولنمش اولان مبلغدن اولديغنى بالاى عرضحالده اعلام ايتمش ايسه ده سنين مذكوريتنه محسوبا كمسنه نك استحقاقى قالمامش اولديغنه بناء صاحب عرضحالك دخى معلوم المقدار مرتبنى اصولى وجهله اعطا ايتديرمسى خصوصى روزنامچه جى غبطاس افندى يه اشعار اولنمشدر

حوادث المشورة العسكرية

ابراهيم خضر احد اهل قرية البهطبة قدم عرضا للمشورة العسكريه ذكر فيه انه خرج متقاعدا من ارطة البلطجية وخصص له فى السنة مائتان وسبعة واربعون قرشا ونصف معيشة من الرزنامه واذ كان فى خدمة الاقاليم مع المامورين ولم يصرف له استحقاق سنتى خمس واربعين وست واربعين استدعى بصرفه الان ولما سئل الافندى الرزنامجى عن ذلك كتب على اعلى العرض ان المرتب المذكور اضيف الى جانب الديوان فى ضمن البقايا وحيث انه لم يبق لاحد استحقاق فى المدة المذكورة حرر اشعار الى الافندى الرزنامجى بان يعطيه استحقاقه على وجه الاصول

اوجاق شونه سنده براى استخدام متقاعدلردن برنفر ملازمك كوندرلمسى امر اصدار قلنمش اولان خلاصه شوراى عسكريه موجبنجه اون برنجى سوارى الايك برنجى اورطه سندن سقط جيقان ملازم اول محمد صالح اغا بى متقاعدين مامورى حسين افندى ماه ذى القعده نك سكزنجى كونى كوندرمش ايدوكنى ومرقومك ماهيه سى يوز غروش اولديغندن اولوجهله قيد اولنمسنى شونه مذكوره ناظرى على افندى وكيل خازن جهاديه افندى يه يازوب شوراى مذكوره يه تقديم اولنان شقه سنده انها ايتمش اولديغندن مساعدلك خدمتنده قوللانلمق ايچون سقطلردن برنفر ضابطك كوندرلمسى بوندن اقدمجه قرار كير اولمش واولوجهله كوندرلمش اولديغى مرقومك شقه سندن مستبان اولمش اولمغله معلوم المقدار ماهيه ايله مرقوم قيد اولنوب استحقاق كسب ايتدكجه امثالى مثللو صرف اولنمسى خصوصى وكيل خازن جهاديه افندى يه اشعار اولنمشدر

على افندى ناظر شونة الوجاق ارسل رسالة الى الافندى وكيل خازن الجهادية وهو قدمها للمشورة العسكرية ذكر فيها انه لما صدر الامر بارسال رجل من المتقاعدين ليستخدم فى الشونة المزبورة بعث اليه حسين افندى مامور المتقاعدين فى اليوم الثامن من ذى القعده الحرام محمد صالح الملازم الاول الذى خرج متقاعدا من الارطة الاولى من الالاى الفرسان الحادى عشر واذ كانت شهريته مائة قرش استفهم ايقيده على ذلك الوجه ام لا وحيث انه استقر الراى على ارسال مساعد من الضباط المتقاعدين ليستخدم فى هذه الخدمة وارسل المذكور على موجب ذلك حرر اشعار الى الافندى وكيل خازن الجهادية بان يقيده بهذا المقدار المعلوم ويصرف له ما يستحقه كامثاله

وقود شونه سنك قايق اجرتلرندن طولايى وقوعبولان كيفيت حالك تحقيقى ضمننده هراقلى بيكباشينك شوراى عسكريه يه تقديم ايتمش اولديغى جرنال لدى القرائه سابق شونه مذكوره ناظرى حسن افندى ايله معلم يوسفك طرفلرنده ظهور ايدن بيك طقسان برغروش قايق اجرتلرينك تحصيلى وجهاديه خزينه سنه توصيلى لازم كلمش ومعلم مرسومك بو بابده مزوير

هرقل البيكباشى قدم للمشورة العسكرية جرنال تحقيق الكيفية التى وقعت فى اجرة مراكب شونة الوقود وقرئ وكان قد لزم فيما تقدم ان يحصل المبلغ الذى ظهر من اجرة المراكب فى طرف كل من ناظر الشونة المذكورة والمعلم يوسف ويوصل الى ديوان الجهادية ومقداره الف واحد وتسعون قرشا ثم تبين ان المعلم المرسوم مزور فى هذا الباب وضرب على مقتضى حكم ديوان الجهادية

اولدیغی بلنمش اولدیغندن دیوان جهادده برموجب حکم ضرب ایرمدتدخی حبسه القایله
تربیه وخدمتدن طرد اولنمش ایدوکندن فیما بعد خدمات میریه ده استخدام اولنماماق اوزره مبلغ
مذکورک نصفی معلم مرسومدن تحصیل اولنمسی ایجاب ایتمش وبومصلحتک وقوعی حسن
افندینک تکاسلندن نشئت ایتمش ایسه ده بوندن اقدمجه مصلحتدن چیقارلمش ایدوکندن
لاجل الانتباه مبلغ مذکورک نصف دیکری مرقوم حسن افندیدن تحصیل اولنمسی مقتضای
مصلحتدن اولمغله بروجه مشروح بیک طقسان برغروشک نصفی معلمدن ونصف دیکری حسن
افندیدن تحصیل ایلمسی خصوصی وکیل خازن جهادیه عمرافندی یه اشعار اولنمشدر

وحبس مدة وطرد من خدمته واقتضى الحال ان يحصل منه نصف المبلغ وان لا يستخدم فى الخدم
الميرية فيما بعد واذ كان هذا الامر قد نشأ من تكاسل حسن افندى ناظر الشونة واخرج من الخدمة
وكان من مقتضيات المصلحة تحصيل النصف الاخر منه حرر اشعار الى عمر افندى وكيل خازن
الجهادية بان يحصل منه نصف المبلغ السابق ويحصل النصف الاخر من المعلم المرقوم

اطبای خدیویدن هوجه قستانیونی یه برترجمانک لزومی اولدیغنه مبنی هوجه جوانی شرایاقی
نام ترجمان ترتیب اولنمش واقرانلری مثللو اوچیوز غروش ماهیه ایله یتمش بش غروش بدل
تعیین وبهرالتی ماهده بشیوز غروش بدل کسوه تخصیص اولنمسی تصویب اولنمش اولدیغندن
اولوجهله مرقومک قید دفتر اولنمسی هوجه استفانی شورای عسکریه یه تقدیم ایلدیکی شقه
سنده انها ایتمش وانهاسی وجهله ماهیه وبدل تعیین وبدل کسوه ایله دفتره قید برله استحقاق کسب
ایتدیکجه امثالی مثللو صرف اولنمسی خصوصی وکیل خازن جهادیه عمرافندی یه وعلم
وخبری متضمن هوجه استفانی یه اشعار اولنمشدر

لما كان الخواجه قستانيونى احد اطباء الخديوى محتاجا الى ترجمان ورتب له الخواجه جوانى
الشرايافى واستصوب ان تخصص له ثلاثمائة قرش اجرة وخمسة وسبعون قرشا بدل تعيين فى كل
شهر وخمسمائة قرش بدل كسوه فى كل ستة اشهر عرض الخواجه استفان للمشورة العسكرية
تقييده فى الدفتر على هذا الوجه ومن اجل ذلك حرر اشعار الى عمر افندى وكيل خازن الجهادية
بان يقيده بما ذكر ويصرف له ما يستحقه كامثاله

حوادث شورای ملکیه

حوض المرصود فابرقه سنده دوالیب صناعیه لرینک طرفلرنده ظهور ایدن قطن عجزی
خصوصنه دائر بحر غرب فابرقه لری ناظری موسی افندی عموم فابرقه لر وکیلی ایکن معرفتیله
بالتحقیق قلمه النوب شورای ملکیه یه تقدیم اولنان تحقیق جرنالی قرائت اولنوب عجز ظهور
ایتمش اولان بامقدن بیک اوچیوز قرق التی بطمان بامغک ثمنی اوله رق بیک طقوزیوز اون یدی
غروش تقسیم اولندیغی وجهله اربابلرندن تحصیل اولنمسی تنسیب اولنمش وبیک بشیوز یکرمی
بطمانک بهاسی جانب دیوانه رفع قلنمسی مناسب کورلمش اولدیغی مستبان اولمش اولدیغندن
جرنال مذکورده ذکر وبیان اولندیغی وجهله بروجه محرر اربابلرندن تحصیل اولنه جق مبلغ
بعد التحصیل بردخی بومثللو تسببده بولنورلر ایسه کندولرینه دیکر کونا معامله اولنه جغی کوش
هوشلرینه تلقین اولنمسی ورفع قلنه جق بیک بشیوز یکرمی بربطمانک ثمنی دخی جانب دیوانه
رفع قلنمسی خصوصی فابرقه لر وکیلی مصطفی افندی یه اشعار اولنمشدر

حوادث المشورة الملكية

قد قدم للمشورة الملكية جرنال التحقيق المحرر بمعرفة موسى افندى ناظر فبريقات البحر الغربى
حين كان وكيل الفبريقات عموما واذ قرئ تبين منه نقص القطن الذى فى طرف صناع دواليب
فبريقة الحوض المرصود وظهر ان مقدار هذا النقص الف وثلاثمائة وستة واربعون رطلا وثمنه
الف وتسعمائة وسبعة عشر قرشا وانه استنسب تحصيلها من اربابها وحيث تبين ذلك حرر اشعار
الى مصطفى افندى وكيل الفبريقات بان يحصل منهم المبلغ المذكور على هذا الوجه المحرر وان
يلقى فى مسمعهم انه اذا ظهر منهم بعد هذا ما يماثله يعاملون بصورة اخرى وان يرفع من جانب
الديوان المقدار الذى لزم رفعه وهو الف وخمسمائة واحد وعشرون رطلا

احمد محمد نام رئیسک راکب اولدیغی قایق قطور ناحیه سی اوکونده غرق اولدیغندن
کیفیت غرقی جیزه اقلیمی ناظری سلیمان اغا معرفتیله تحقیق اولنمش ایسه ده قایق مذکور
صاغمیدر یوخسه چوریکمیدر بعد التحقیق شورای ملکیه یه بلدیرلمسی حاوی طرفنه برقطعه
خلاصه واصل اولدیغندن موجبنجه اهل خبره سی احضار اولنه رق صورلدقده ذکر اولنان قایق
سنار طرفندن کتوریلان صنط قایقلرندن اولوب وبرسنه دنبرو ضمانه ویرلدیکنی وجدید اولوب
چوریک اولمدیغنی وبقضاء الله تعالی غرق اولدیغنی افاده ایتمش اولدقلرینی بولاق ترسانه سنده
ضمان تحصیلی معاون محمد هاشم افندی شورای ملکیه یه باتقریر انها ایتمش وغرق اولان
قایق چوریک اولمیوب صاغ اولدیغی بلنمش وکیفیت غرقی جیزه اقلیمی ناظری مومی الیه سلیمان

لما ان غرق مركب الرئيس احمد محمد فى مقابل ناحية القطور وحققت كيفية غرقه بمعرفة سليمان
اغا ناظر اقليم الجيزة ولم يذكر ان هذا المركب جديد او قديم صدرت خلاصة وارسلت الى محمد
هاشم افندى معاون التحصيل فى ترسانة بولاق بتحقيق ذلك وان يعرف به اهل المشورة الملكية
فانهى فى تقريره انه احضر اهل الخبرة وسألهم عن ذلك فاجابوا بان هذا المركب من المراكب المرسلة
من سنار وانه من خشب السنط واخذ بالاجرة منذ سنة وهو جديد وانه غرق بقضاء الله تعالى وقدره
وحيث علم ذلك منه وفهم مما اجاب به سليمان اغا المومى اليه اذ سئل عن كيفية غرق المركب انه لم
ينشأ غرقه من خيانة الرئيس المرقوم بل نشأ من شدة الريح وان ما حمله فيه من شونة الروضه وهو
اربعمائة بلاص من العسل الاسود وما حمله من شونة قلنه ور وهو مائة وخمسة وعشرون اردبا من

اغادن اقدمجه استعلام اولنمشیدی وارد اولان اعلامنده قایق مذکور رئیسك خیانتندن ناشی
غرق اولمیوب شدت هوا حسبیله اولدیغی و روضه شونه سندن تشحین اولنمش اولان درتیوز
بلاص سیاه بال ایله قلندور شونه سندن تحمیل قلنان یوزیکرمی بش اردب فول تلف اولدیغی
تحقیق اولندیغی بلدرمش اولمغله جناب جهان افرین حضرتلری عمر واقبال خدیوییی مزداد
ایتسون آمین ذکر اولنان درتیوز بلاص سیاه بالك بهاسی هرقاج غروش ایسه رئیس مرقومك
اوزرندن رفع اولنوب روضه شونه سنك ابعادیه سنه قید اولنمسی و قلندور شونه سندن دخی تحمیل
اولنمش اولان یوزیکرمی بش اردب فولك اثمانی کذلك رئیس مرقومك اوزرندن رفع بر له
قلندور شونه سی ابعادیه سنده قید قلنمسی مأموریننه بلدرلمك اوزره نصف اول قبلی مدیری
حسین اغایه اشعار اولنمشدر

الفول قد تلف باجمعه وان ذلك محقق حرر اشعار الى حسين اغا مدير النصف الاول من الوجه القبلى
بان بمعرف المأمورين برفع هذا المقدار المعلوم من العسل عن الرئيس المرقوم وتقييد ثمنه فى ابعادية
شونة الروضة وكذلك الفول برفع عنه ويقيد ثمنه فى ابعادية شونة قلندور

جده شونه سی امینی محمد افندی ایله باش کاتبی شیخ یوسف رجبك میانه لرنده وقوع بولان منازعه
ومناقشه یه دائر ماه شعبانك دردنجی کونی تاریخیله جده مجلسنده بالمذاکره قلمه النوب خاکپای
ولی النعمی یه لدی التقدیم شورای ملکیه یه احاله سنه فرمان بیوریلان مضبطه لدی القرائه
شونه مذکوره امینی محمد افندی ایله کاتبی محمد یوسفك میانه لرنده واقع اولان منازعه سببیله
الضدان لا یجتمعان فحواسنجه بوندن بویله مرقوملرك شونه مذکورده استخداملری بر وجهله جائز
کورلور مواد اولمدیغندن و بالخصوص جده شونه سی کبی بر جسیم شونه نك ناظری ایله کاتبنك
میانه لرنده برودت اولدیغی صورتده مصلحته هر وجهله سکته عارض اوله جغی و اختلاس شائبه
لرندن قورتیله میه جغی مستبان اولوب مرقوملر استعفا ایله کارندن عزل اولنوب بدلنه غیری
بر ناظر ایله بر باش کاتبك نصب اولنمسی ایجاب ایتدیکنه مبنی ابنیه میریه دیوانی معاونلکنده
استخدام اولنان محمد رضوان افندی مقدما اول محللرده بولنوب و مصالح میریه ده استخدام
قلندیغندن و عربی ایله ترکی یه اشنا واوقوریازار واقراننه فایق ایدوکی ناصیه حالندن نمایان
ایدوکندن افندی مرقوم شونه مذکوره یه ناظر نصب اولنمش و باش کاتب ایچون محاسب
اول علی افندی معرفتیله بر مستعد باش کاتب تدارك اولنه رق کوندرلمش اولمغله بعنه تعالی
مرقوملر اول طرفه وصوللرنده دیوان اصولی اوزره شونه مذکوره جرد اولنوب و جرد قائمه سی
سلفنك مهریله تمهیر و جده مجلسنده دخی مناظره اولنه رق تسلیم اولنمسی و کذلك ناظر سابق
ایله باش کاتبك اقتضا ایدن حساب و کتابلرینه اول طرفده مجلسجه مناظره بر له ذمتلرنده برشی
ظهور ایدر ایسه تحصیل قلنمسی و بر وجه مشروح اجرا قلنه رق مرقوملرك مصلحتی ختامپذیر
اولدقده بو طرفه کوندرلملری خصوصی جده مجلسنه بلدرلمك اوزره محافظی سلیمان افندی یه
و باش کاتبك کوندرلمسیچون محاسب موجی الیهه و مأموریتنی حاوی مرقوم محمد رضوان
افندی یه اشعار اولنمشدر

لما جرت المنازعة والمناقشه الواقعة بين محمد افندى امين شونة جده ورئيس كتبتها الشيخ محمد يوسف
رجب فى تاريخ اليوم الربع من شعبان وحررت صورة المذاكرة عليها فى مضبطة مجلس جده وقدمت
لاعتاب افندينا العلية صدر الامر العالى باحالتها على المشورة الملكية ولدى الاطلاع عليها
تبين من المنازعة الواقعة بينهما انهما ضدان لا يجتمعان وان استخدامهما فى الشونة المذكورة
من الامور التى لا يرى جوازها بوجه من الوجوه لانه اذا حصل الخلاف بين الناظر والكاتب فى
مصلحة جسيمة مثل شونة جده تحصل السكتة فى المصلحة ولا يخلو الامر من شائبة الاختلاس
وحينئذ وجب عزلهما ونصب غيرهما عوضا عنهما خصوصا وقد استعفيا من الخدمة ولما كان
محمد رضوان افندى المستخدم فى معاونة الابنية الميرية خبيرا من السابق بتلك الناحية وقد استخدم
بها فى المصالح الميرية وكان عارفا باللسان العربى والتركى وفائقا اقرانه فى الكتابة والقرآءة كما هو ظاهر
من حاله فناسب ان يرسل ناظرا على الشونة المذكورة ويستصحب معه كاتبا مستعدا بمعرفة على
افندى المحاسب الاول ليكون رئيس كتبة وبعد وصولها تجرد الشونة المذكورة على وجه الاصول
وتحال قائمة التجريد على الناظر الجديد مختومة بختم سلفه وتتم المناظرة فيها بمجلس جده وتسلم
له وكذلك ينظر حساب الناظر والكاتب السابقين فى المجلس فان ظهر بذمتهما شئ يحصل منهما
وبعد ان تتم مصلحتهما على الوجه المشروح يرسل كلاهما الى هذا الطرف ومن اجل ذلك حرر اشعار
الى سليمان افندى المحافظ بان يعرف اهل مجلس جده بما ذكر واشعر المحاسب الموحى اليه بارسال
الكاتب المذكور وحرر اشعار الى محمد رضوان افندى بمأموريته

زیرا اداره سنده کائن مأموریتلره مقتضی اولان بزر نیله نك مقایسه سی یاپیله رق شورای ملکیه یه
تقدیم اولنمسی حاوی طرفنه بر قطعه خلاصه واصل اولدیغندن سیوط مأموریتنده قرق سکز
سنه سی صیفی زراعتی تکمیلنه یکرمی ایکی اردب بزر نیله نك اقتضاسی اولدیغی مأموری باشقه
بلدیرمش اولدیغندن مأمور موحی الیه طرفندن کلان ادم ایله معلوم المقدار اردب بزر نیله نك
مأموریت مذکوره یه ارسال قلنمسی نصف قبلی مدیری حسین اغا دیوان خدیوی یه تقدیم ایدوب
شورای ملکیه یه احاله قلنان شقه سنده انها ایتمش اولدیغنه مبنی انهاسی وجهله معلوم المقدار اردب
نیله بزرینك بولاق اصناف شونه سندن ثمن حافظه سیله بو طرفده اولان ادمنه تسلیماً ارسال
اولنمسیچون اصناف ناظری حافظ افندی یه بلدیرلمك اوزره عموم مبیعات ناظری وکیلی علی رضا
افندی یه وصنف مذکور مأموریت مذکوره یه واردقده اقتضا ایدن اضافه رجعه سنك عموم
مبیعات دیوانه کوندرلمسی متضمن مأمورینه بلدیرلمك اوزره مدیر موحی الیهه اشعار اولنمشدر

حسين اغا مدير نصب الوجه القبلى أرسل رسالة الى الديوان الخديوى واحيلت على المشورة الملكية
ذكر فيها انه وردت عليه خلاصة بان يعمل مقايسة لما يلزم للماموريات التى تحت ذيل ادارته من
بزر النيلة وان مامور اسيوط كتب اليه رسالة بانه يلزم لتكميل الزراعة الصيفية فى سنة ثمان واربعين
اثنان وعشرون اردبا وطلب ان يرسل هذا المقدار الى المامور الموحى اليه مع الذى جا من عنده
ومن اجل ذلك حرر اشعار الى على رضى افندى وكيل ناظر المبيعات عموما بان يعرف حافظ
افندى ناظر الاصناف بانه يسلم لتابع المامور الموحى اليه النيلة المطلوبة له مع حافظة ثمنها واشعر
المدير الموحى اليه بانه يعرف المامور بان يرسل رجعة الاضافة عند وصول الصنف المذكور اليه